Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 27 Meitheamh 2022
(OR. en)

10727/22

AGRI 292
AGRIFIN 61
AGRIORG 63
DELACT 102

NÓTA CLÚDAIGH

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	27 Meitheamh 2022
chuig:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2022) 4237 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN an 27.6.2022 lena gceartaítear leaganacha teanga áirithe de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na cláir tacaíochta náisiúnta in earnáil na fíona agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 555/2008 ón gCoimisiún

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2022) 4237 final.

Faoi iamh: C(2022) 4237 final

AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 27.6.2022
C(2022) 4237 final

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN

an 27.6.2022

lena gceartaítear leaganacha teanga áirithe de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na cláir tacaíochta náisiúnta in earnáil na fíona agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 555/2008 ón gCoimisiún

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Tá earráidí sna leaganacha Bulgáirise, Fraincise, Gréigise, Laitvise, Máltaise, Seicise, Slóivéinise agus Ungáirise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 ón gCoimisiún. Chun na leaganacha teanga sin a ailíniú leis na leaganacha teanga eile, is gá Rialachán Tarmligthe lena gceartaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 a ghlacadh.

2. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE

Ceartaítear leis an Rialachán Tarmligthe earráidí aistriúcháin sna leaganacha Bulgáirise, Fraincise, Gréigise, Laitvise, Máltaise, Seicise, Slóivéinise agus Ungáirise den téacs.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) …/... ÓN gCOIMISIÚN

an 27.6.2022

lena gceartaítear leaganacha teanga áirithe de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na cláir tacaíochta náisiúnta in earnáil na fíona agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 555/2008 ón gCoimisiún

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 lena mbunaítear comheagraíocht na margaí i dtáirgí talmhaíochta agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 922/72, (CEE) Uimh. 234/79, (CE) Uimh. 1037/2001, agus (CE) Uimh. 1234/2007[1] ón gComhairle, agus go háirithe Airteagal 53 de,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1306/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Nollaig 2013 maidir leis an gcomhbheartas talmhaíochta a mhaoiniú, a bhainistiú agus faireachán a dhéanamh air agus lena n-aisghairtear Rialacháin (CEE) Uimh. 352/78, (CE) Uimh. 165/94, (CE) Uimh. 2799/98, (CE) Uimh. 814/2000, (CE) Uimh. 1290/2005 agus (CE) Uimh. 485/2008[2] ón gComhairle, agus go háirithe Airteagal 63(4) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) Sna leaganacha Bulgáirise, Fraincise, Gréigise, Laitvise, Máltaise, Seicise, Slóivéinise agus Ungáirise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149[3] ón gCoimisiún tá earráidí in Airteagal 53(2), an chéad fhomhír, a mhéid a bhaineann le mionathraithe ar oibríochtaí tairbhithe agus incháilitheacht aon chuid den oibríocht agus a cuspóirí foriomlána.

(2) Dá bhrí sin, ba ceart na leaganacha Bulgáirise, Fraincise, Gréigise, Laitvise, Máltaise, Seicise, Slóivéinise agus Ungáirise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 a cheartú dá réir sin. Ní dhéantar difear do na leaganacha teanga eile,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

(ní bhaineann sé leis an leagan Gaeilge)

[1] IO L 347, 20.12.2013, lch. 671.

[2] IO L 347, 20.12.2013, lch. 549.

[3] Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/1149 ón gCoimisiún an 15 Aibreán 2016 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 1308/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na cláir náisiúnta thacaíochta san earnáil fíona agus lena leasaítear Rialachán (CE) Uimh. 555/2008 ón gCoimisiún (IO L 190, 15.7.2016, lch. 1).

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 27.6.2022

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN